

## Montageanleitung Forster Motorantrieb 986430

Instructions de montage de l'entraînement motorisé Forster 986430

Assembly instructions Forster Motor Drive 986430

Die Forster Mehrfachverriegelungen FO.833P lassen sich durch Montage eines Motorantriebs aufwerten, um eine komfortable, motorische Entriegelung zu erzielen.

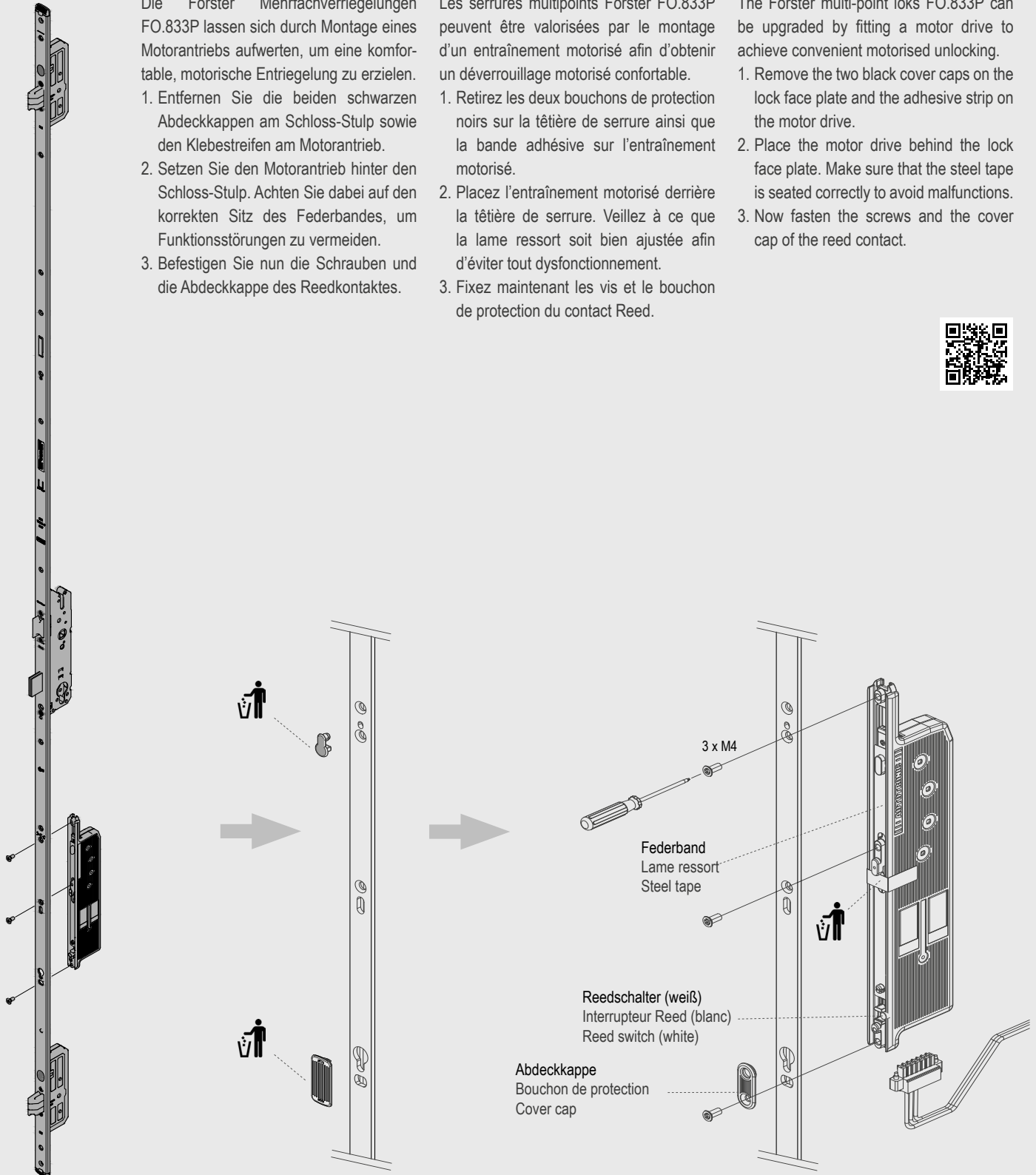
1. Entfernen Sie die beiden schwarzen Abdeckkappen am Schloss-Stulp sowie den Klebestreifen am Motorantrieb.
2. Setzen Sie den Motorantrieb hinter den Schloss-Stulp. Achten Sie dabei auf den korrekten Sitz des Federbandes, um Funktionsstörungen zu vermeiden.
3. Befestigen Sie nun die Schrauben und die Abdeckkappe des Reedkontaktes.

Les serrures multipoints Forster FO.833P peuvent être valorisées par le montage d'un entraînement motorisé afin d'obtenir un déverrouillage motorisé confortable.

1. Retirez les deux bouchons de protection noirs sur la tête de serrure ainsi que la bande adhésive sur l'entraînement motorisé.
2. Placez l'entraînement motorisé derrière la tête de serrure. Veillez à ce que la lame ressort soit bien ajustée afin d'éviter tout dysfonctionnement.
3. Fixez maintenant les vis et le bouchon de protection du contact Reed.

The Forster multi-point locks FO.833P can be upgraded by fitting a motor drive to achieve convenient motorised unlocking.

1. Remove the two black cover caps on the lock face plate and the adhesive strip on the motor drive.
2. Place the motor drive behind the lock face plate. Make sure that the steel tape is seated correctly to avoid malfunctions.
3. Now fasten the screws and the cover cap of the reed contact.

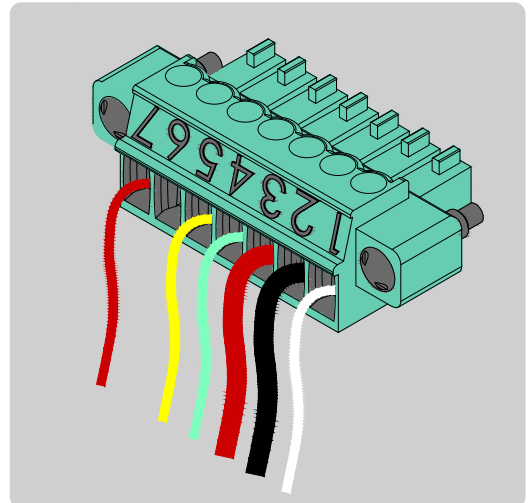


# Montageanleitung Forster Motorantrieb 986430

## Instructions de montage de l'entraînement motorisé Forster 986430

### Assembly instructions Forster Motor Drive 986430

Klemme/ Borne/ Terminal	Farbcode/ Code couleur/ Colour code	Belegung/ Affectation/ Assignment
1	Weiss Blanc White	Datenleitung (für Forster Anwendungen nicht benötigt) Ligne de données (non nécessaire pour les applications Forster) Data line (not required for Forster applications)
2	<b>Schwarz</b> <b>Noir</b> <b>Black</b>	GND/Masse für Spannungsversorgung GND/masse pour l'alimentation électrique GND/ground for power supply
3	<b>Rot</b> <b>Rouge</b> <b>Red</b>	12/24VDC Betriebsspannung ension de service 12/24 VDC 12/24VDC operating voltage
4	Grün Vert Green	Eingang potentialfrei oder 6-12 VAC / 6-24 VDC für Kurzzeitöffnung (Impuls < 1 Sek.) oder für Dauerentriegelung (Signal > 1 Sek.). Entrée sèche ou 6-12 VAC / 6-24 VDC pour ouverture de courte durée (impulsion < 1 s) ou pour déverrouillage permanent (signal > 1 s). Input potential-free or 6-12 VAC / 6-24 VDC for short-time opening (pulse < 1 sec.) or for permanent unlocking (signal > 1 sec.).
5	Gelb Jaune Yellow	GND (Masse) Potentialerfreier Kontakt GND (masse) contact sec GND (Masse) Potentialerfreier Kontakt
6		12 VDC (max. 350 mA): Ausgang – z. B. als Stromversorgung für Zutrittskontrollen, wie bspw. Fingercan. 12 VDC (max. 350 mA) : Sortie – p. ex. comme alimentation électrique pour contrôles d'accès, p. ex. scanner d'empreinte digitale. 12 VDC (max. 350 mA): Output – e.g. as power supply for access controls, such as fingerscanner.
7	Rot Rouge Red	Eingang potentialfrei oder 6-12 VAC / 6-24 VDC für Kurzzeitöffnung (Impuls < 1 Sek.) oder für Dauerentriegelung (Signal > 1 Sek.). Input potential-free or 6-12 VAC/6-24VDC for short-time opening (pulse < 1 sec.) or for permanent unlocking (signal > 1 sec.). Input potential-free or 6-12 VAC / 6-24 VDC for short-time opening (pulse < 1 sec.) or for permanent unlocking (signal > 1 sec.).



Beachten Sie die korrekte Verpolung!  
Respectez la bonne inversion de polarité !  
Ensure the correct polarity!



#### WICHTIGE HINWEISE

Für Klemme 4 und 7 ist zwingend zu beachten: Auf den gleichen Eingangskontakt niemals einen potentialfreien und einen bestromten Signalgeber gleichzeitig anschließen! In Brand- und Rauchschutztüren ist eine zusätzliche Notstrompufferung erforderlich. Eine potentialfreie Ansteuerung ist dann nicht zulässig. Weitere Informationen zu den notwendigen Zubehörteilen entnehmen Sie bitte der Montageanleitung der Forster Mehrfachverriegelung FO.833P (F19.3591.97) oder den Forster Verarbeitungsunterlagen.

#### REMARQUES IMPORTANTES

Pour les bornes 4 et 7, il faut impérativement tenir compte des points suivants : ne jamais brancher simultanément un générateur de signaux libre de potentiel et un générateur de signaux sous tension sur le même contact d'entrée ! Une alimentation de secours supplémentaire est nécessaire dans les portes coupe-feu et pare-fumées. Une commande libre de potentiel n'est alors pas autorisée.

Vous trouverez de plus amples informations sur les accessoires nécessaires dans les instructions de montage de la serrure multipoint Forster FO.833P (F19.3591.97) ou dans les informations pour la mise en œuvre Forster.

#### IMPORTANT NOTES

It is imperative to observe for terminals 4 and 7: Never connect a potential-free and a powered signal transmitter to the same input contact at the same time! An additional emergency power buffer is required in fire and smoke protection doors. Potential-free actuation is then not permitted.

For more information on the necessary accessories, please refer to the assembly instructions for the Forster multi-point lock FO.833P (F19.3591.97) or the Forster processing documents.